E. Asian
Lib.
NE
1183.3
M8
1946

木刻選集

UCLA-East Asian Library
NE1183.3 .M8 1946
ea
L 009 332 666 8

University of California Library
Los Angeles
This book is DUE on the last date stamped below.

Phone Renewals
310/825-9188

APR 1 7 2006

木刻選集



California Univ. at Los Angeles. Oriental Library

中外出版社 總經售

木刻選集



中外出版社總經售

木刻選集

甲種　道林紙本
乙種　摩造紙本
丙種　白報紙本

編輯　新藝術社
出版　聯合書店
總經售　中外出版社
上海中正東路一七二
北平西長安街甲二三
民國三五年九月初版

版權所有
不許翻印

(P)1—2500

East Asian Library
NE
1183.3
M8
1946

序言

這裏所介紹的五十餘幅木刻，是延安魯迅文藝學院美術系歷年創作中的一部份，按照作品的創作年代計算，又大半是在一九四二年五月延安「文藝座談會」以後的作品，這是提出了藝術與勞動人民相結合，藝術與新的羣衆的時代相結合的新方向以後具體實踐的成績。無論它實踐的程度如何，無論它尚存在着何種缺點，但它是從新的現實沃土裏產生，同時又散發着現實的芳香的新藝術花朵，編印這本選集的目的，也就是要將新藝術的風貌作一個概略的介紹，以供藝術同好者們的研究和參攷。

中國的新木刻藝術在魯迅先生的細心培養之下，一開始就成爲反帝反封建的藝術武器，這一支頑強的鐵筆，在貧弱的美術領域中開拓了新的視野，打破了美術與社會生活的隔絕狀態，刻繪了從來被忽視的人民大衆的生活，給新木刻藝術舖下了堅強的基石，魯藝的木刻工作者一部份就是魯迅先生生前的學生，他們繼承了這一優良的傳統，而且隨着歷史的進展，發揚了充實了這一優良的傳統。如果說，一九四二年以前的魯藝木刻創作中還存留着與初期的木刻作品中類似的缺點：題材應用上的狹窄與空泛（這由於作者生活體驗的貧乏），和技術表現上的極端歐化（這由於無批判的模仿外國作品），那麼在一九四二年以後的作品中就很難找出這樣的痕跡了。代替它的是豐富多采的現實內容和生動樸實的民族風格，這是一個新的發展，一個巨大的成就，他將在中國美術史上留下輝煌的一頁。

然而，這一藝術上的收穫不是輕易取得的，這不是作者們一個突然的作風轉變，也不是一個優越的靈感的降臨，對於文藝工作者來說，這一文藝新方向的實踐過程是等於社會改造和思想改造的總和，我們能夠說從「運草」到「減租鬥爭」的創作進程，僅僅是由於作者創作年齡上的差別麼？我們能夠說從「飲」到「修理紡車」的作者，僅僅是由於表現技巧上的轉變麼？茅盾先生在一篇雜感裏說：「他們（指延安的木刻工作者）不但生活在和平勞動的人民中，不但與人民合抱，他們自己也幹着生產，教育，衞生，破除迷信等等工作，他們也是和平勞動的人民，不是站在鬥爭圈外的清高雅人………」這是一個最恰當的說明，說明了爲人民服務必須要和人民共甘苦，說明了深入生活同時還要具備正視生活的視角，只有在這樣情形之下產生的藝術，才能夠與人民相結合，才能獲得綿延不絕的創造力，飽和着生命的健康的創造力！

關於風格的創造（這是和內容不可分離的同一體），作者們也是以羣衆的接受程度爲準繩，他們一方面吸收了中國畫和民間木刻中的簡潔明快的作風，同時也吸收了西畫中比較科學的寫實的手法，他們能夠虛心地去做羣衆的學生，經常去收集那些有着粗壯的手但也有明亮的眼的勞動者們的批評和意見，他們從這些批評中發現不少非知識份子所能發掘的問題，糾正不少爲習慣所蒙蔽的不正確的形象，他們不斷的學習，不斷的改進，因而獲得了羣衆的普遍的喜愛，他們也以羣衆的喜愛爲光榮，他們的作品已經跨過了點綴沙龍的陳腐時代，而成爲張貼在老百姓灶頭坑上的生活肖像。這一切，都證

明他們是在循着「文藝從羣衆中來，也必須到羣衆中去」的道路在走，從他們的作品來看，又證明這一條路是產生偉大作品唯一的道路。

當然，透過這些畫幅而呈現在我們眼前的一個現實境界是令人神往的：是什麼力量使那些陷在愚昧無知裏的農民開始和科學作初次的覿面（見王流秋「衛生宣傳」）？是什麼力量使人民對軍隊的一貫的憎恨、恐懼轉變爲愛護和留戀不捨（見計桂森的「送別」）？是什麼力量使那些命運掌握在地主官僚手裏的村農，今天有權利挑選一個心服的從僕（見彥涵的「村選」和張望的「討論候選人」）？這不是廿世紀的神話，而是活生生的現實，我想讀者是會在喜悅和感嘆中去尋求答案的。

這裏介紹的當然不是魯藝，更不是整個解放區全部的木刻作品，因爲搜集的不易和印刷條件的限制，還有許多好的木刻以及新頴的窗花和年畫只有留待以後來編選了。今年是魯迅先生逝世十週年，這一本選集的出版將作爲呈給新木刻藝術的哺養者的獻禮，他愛護木刻藝術，一如他愛護中國，他要是活到能看見他所喜愛的木刻中已經描繪了新中國的遠景時，他該會如何的愉快呀！

編者

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/mukexuanji008800

目錄

牛犋變工隊……胡一川作……一
街……江豐作……二
囚徒……江豐作……三
汲水……馬達作……四
鍊鐵廠……馬達作……五
拾糞……馬達作……六
插畫……馬達作……七
抬傷兵……沃渣作……八
奪回我們的牛羊……沃渣作……九
風景……力羣作……十
八路軍帮助老百姓鋤草……力羣作……一一
飲……力羣作……一二
修理紡車……力羣作……一三
豐衣足食圖……力羣作……一四
插圖三幅……羅工柳作……一五
馬本齋將軍的母親……羅工柳作……一六
運草……古元作……一七
挑水……古元作……一八

冬學……古元作……一九
逃亡地主又歸來……古元作……二〇
調解……古元作……二一
哥哥的假期……古元作……二二
打場……古元作……二三
人民的劉志丹……古元作……二四
減租會……古元作……二五
馬錫五調解訴訟……古元作……二六
和荒旱鬥爭……古元作……二七
守衛……焦心河作……二八
風雪……焦心河作……二九
牧羊女……焦心河作……三〇
村選……彥涵作……三一
移民圖……彥涵作……三二
當敵人搜山的時候……彥涵作……三三
衛生合作社……彥涵作……三四
搶糧鬥爭……彥涵作……三五
抬担架……彥涵作……三六
討論候選人……張望作……三七
印刷工廠……陳叔亮作……三八

運輸……夏風作……三九
貨郎担子……夏風作……四〇
瞄準……夏風作……四一
識一千字……張曉非作……四二
衞生宣傳……王流秋作……四三
秧歌劇……王流秋作……四四
勞軍……王流秋作……四五
冬學……王流秋作……四六
家庭生產會議……計桂森作……四七
送別……計桂森作……四八
請抗屬喝年酒……計桂森作……四九
「栽樹」插畫三幅……王炳國作……五〇
評綫……郭鈞作……五一
學習文化……戚單作……五二



牛犋變工隊(套色木刻)
胡一川作(一九四四)

R ciprocal Labour in Cultivation
by Hu Yi-chuan (1944)



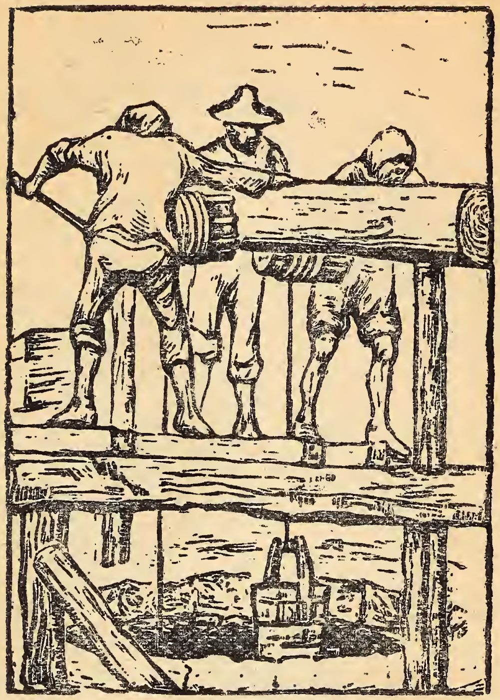
街
江 豐 作（一九三九）

The Street
by Chiang Feng (1939)



囚 徒
江 豐 作（一九四〇）

Prisoner
by Chiang Feng (1940)



汲　水
馬 達 作 （一九四四）

Drawing up water from a well
by Ma Da (1944)



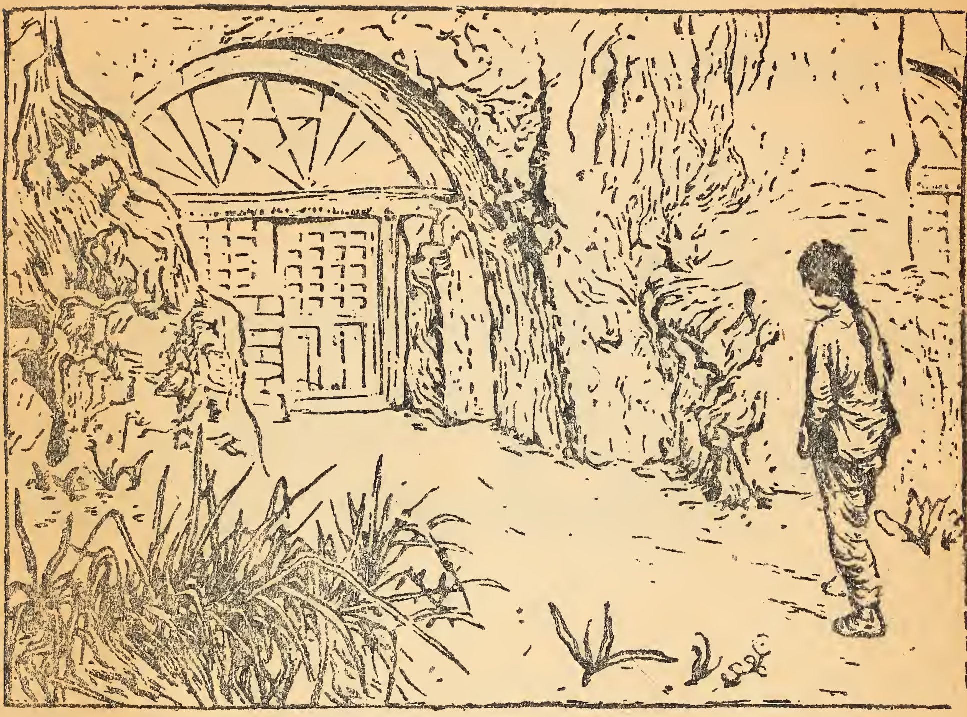
煉 鐵 廠
馬 達 作（一九四四）

A Forge
by Ma Da (1944)



拾　糞
馬　達　作（一九四四）

Collecting fertiliaer
by Ma Da (1944)



插　　圖
馬　達　作（一九四五）

An Illustration
by Ma Da (1945)



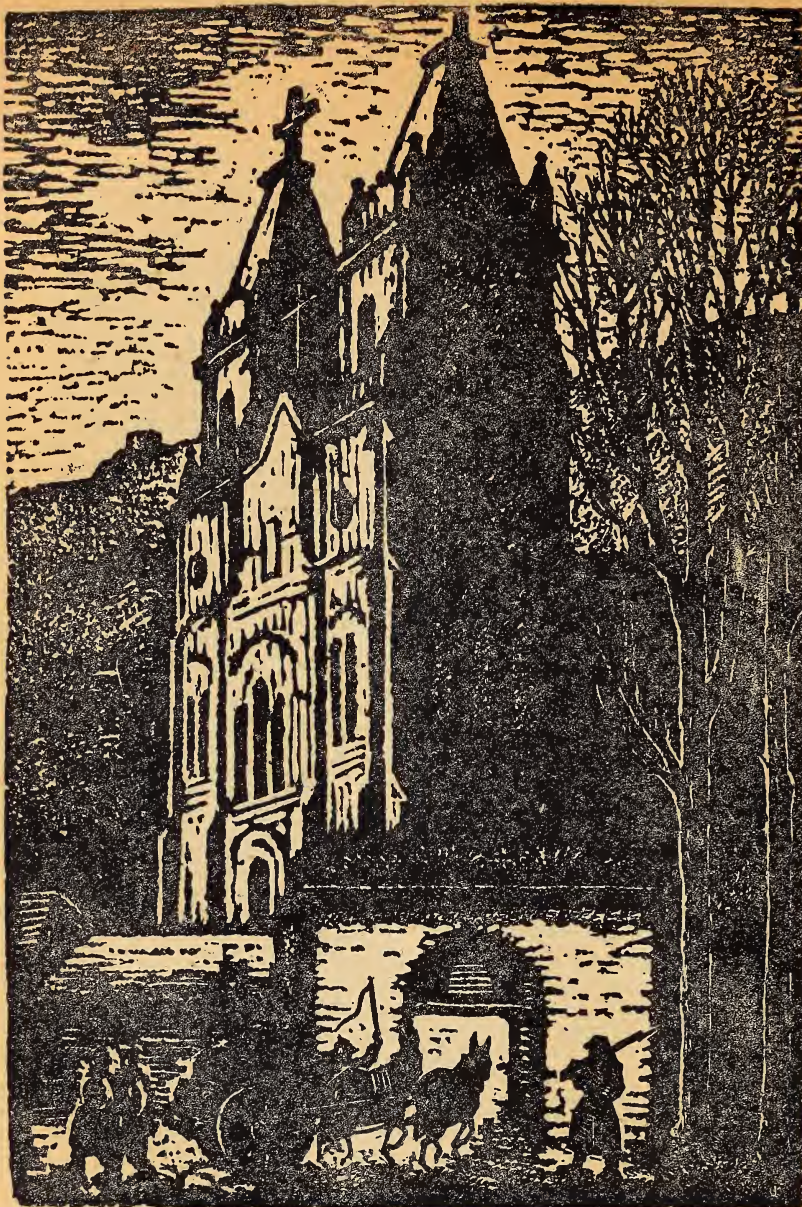
抬 傷 兵
沃 渣 作（一九三八）

Bringing up wounded soldier
by wo Cha (1938)



奪回我們的牛羊
沃渣作（一九四五）

Taking back our cattles by fighting
by Wo Cha (1945)



風　景
力羣　作（一九四一）

The Landscape
by Lee Chun(1941)



八路軍帮助老百姓鋤草

力羣作 （一九四一）

The Eighth Route Army men helping villagers clear land from grass
by Lee Chun (1941)



飲

力 羣 作 （一九四二）

Drinking

by Lee Chun (1942)



修理紡車
力羣作（一九四五）

Repairing spinning wheel
by Lee Chun (1945)

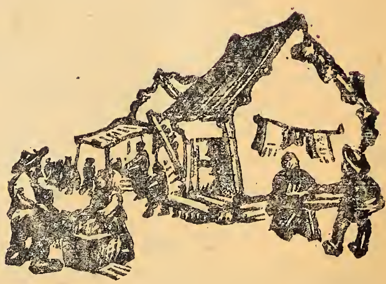


豐衣足食圖（套色木刻）
力羣作（一九四五）

A picture of the well dressed and well fed
by Lee Chun (1945)







插圖三幅
羅工柳作（一九四〇）

Three illustrations
by Lo Kung liu (1940)



馬本齋將軍的母親
羅 工 柳 作 （一九四三）

Mother of General Ma Pen-chai
by Lo Kung-liu (1943)



運　草
古　元　作（一九四〇）

Transporting the grass
by Ku Yuan (1940)



挑　水
古　元　作（一九四〇）

Bringing water on shoulder
by Ku Yuan (1940)



冬　學
古　元　作（一九四〇）

The winter school
by Ku Yuan (1940)



逃亡地主又歸來
古元作（一九四一）

Refugee landlords coming back
by Ku Yuan (1941)



調　解
古　元 作（一九四二）

Mediation
by Ku Yuan (1942)



哥哥的假期
古 元 作（一九四二）

Elder brother's leave
by Ku Yuan (1942)



打場（八路軍生產運動之一）
古　元　作　（一九四三）

Thrashing (one of the production movements of Eighth Route Army)
by Ku Yuan (1943)



人民的劉志丹
古　元 作（一九四三）

Liu Chih-tan, the people's leader
by Ku Yuan (1943)



減 租 會
古 元 作（一九四四）

Meeting for the decrease of rent
by Ku Yuan (1944)



馬錫五調解訴訟
古 元作（一九四四）

Ma Hsi-wu in mediating a lawsuit
by Ku Yuan (1944)



和旱荒鬥爭（套色木刻）
古元作（一九四五）

Struggle against famine and drought
by Ku Yuan (1945)



守　衛
焦心河作（一九四一）

On guard
by Chiao Hsin-ho (1941)



風 雪
焦心河作（一九四一）

Wind and snow
by Chiao Hsin-ho (1941)



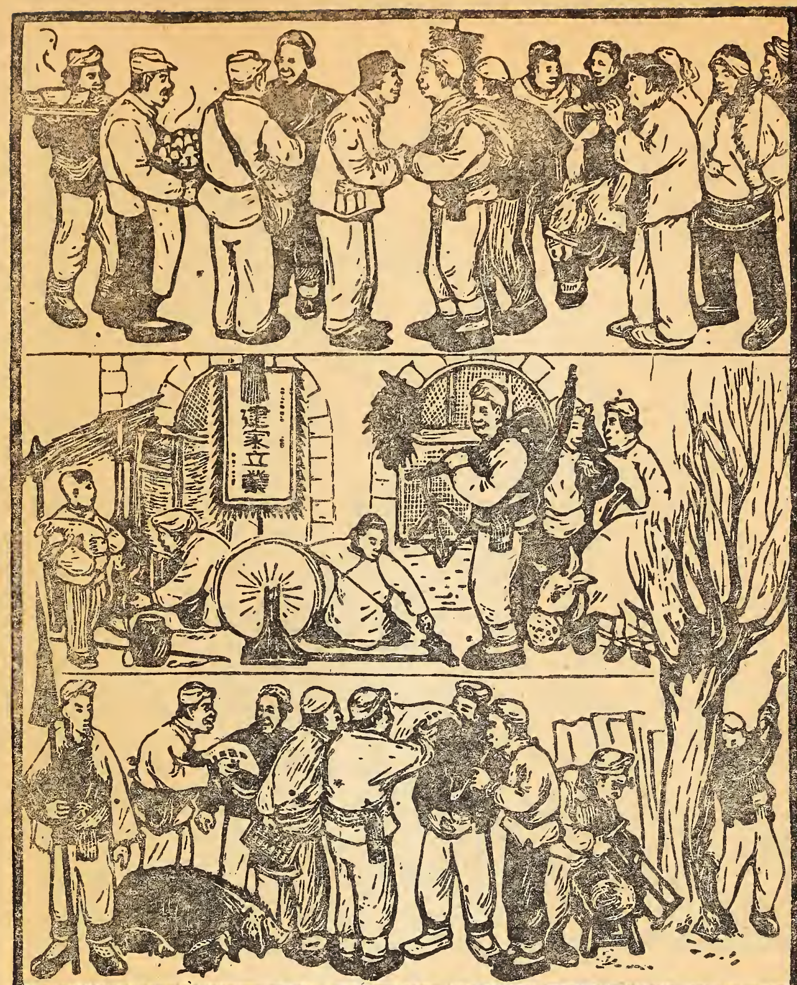
牧 羊 女
焦心河作（一九四一）

The shepherdess
by Chiao Hsin-ho (1941)



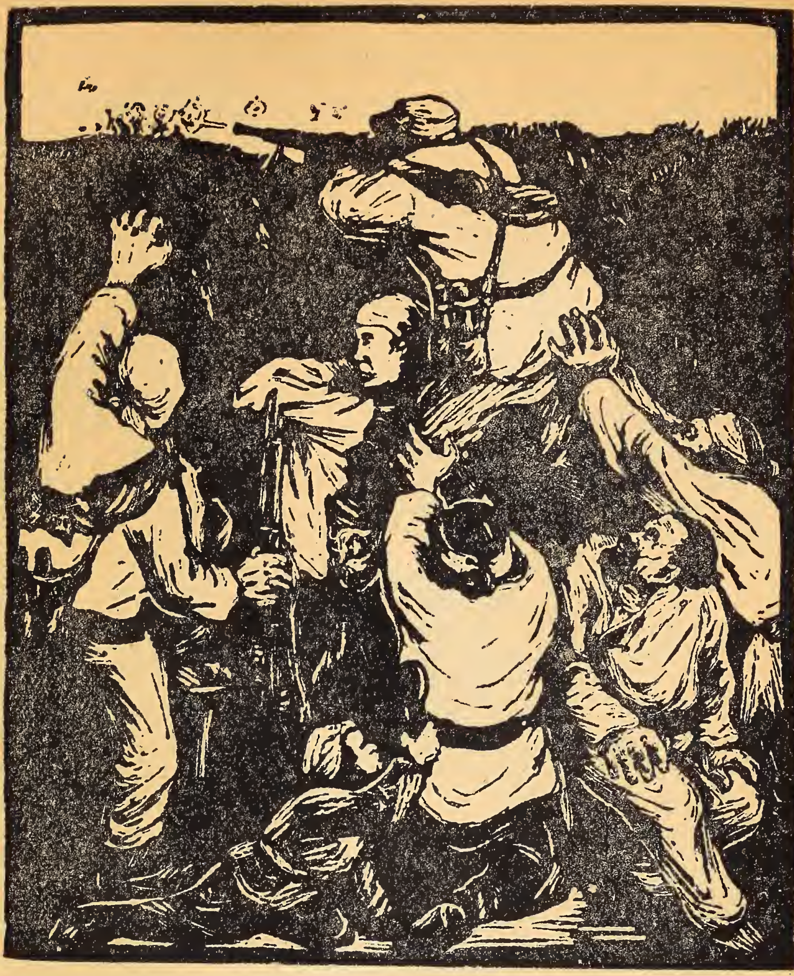
村　選
彥 涵 作（一九四三）

Village election
by Yen Han (1943)



移 民 圖
彥 涵 作（一九四三）

A picture of emigration
by Yen Han (1943)



當敵人搜山的時候
彥 涵作（一九四四）

When the enemies searching in mountain
by Yen Han (1944)



衞生合作社
彥　涵作（一九四四）

The Hearth Cooperative
by Yen Han (1944)



搶糧鬥爭
彥涵作（一九四四）

The Struggle for foods
by Yen Han (1944)



抬担架（套色木刻）
彦涵作（一九四五）

Bearing stretcher
by Yen Han (1945)





討論候選人
張　望作（一九四五）

Discussing the candidates
by Chang Wang (1945)



印刷工廠
陳叔亮作（一九四一）

Printing house
by Chen Shu-liang (1941)



運　輸
夏　風 作(一九四〇)

Transportation
by Shia Feng (1940)



貨郎担子
夏風作（一九四五）

Peddler
by Shia Feng (1945)



瞄　準
夏　風作（一九四五）

Aiming at the target
by Shia Feng (1945)



識一千字（套色年畫）　　Learn one thousand words
張曉非作（一九四五）　　by Chang Hsiao-fee. (1945)





衛生宣傳
王流秋作（一九四五）

Health propaganda
by Wang Liu-chiu (1945)



秧歌劇
王流秋作（一九四五）

Folk operetta in village
by Wang Liu-chiu (1945)



勞　軍
王流秋作（一九四五）

Comforting the troops
by Wang liu-chiu (1945)



冬　學
王流秋作（一九四五）

The winter school
by Wang Liu-chiu (1945)



家庭生產會議
計桂森作（一九四四）

The conference of family production
by Chi Kwei-sen (1944)



送　别
計桂森作（一九四五）

Farewell
by Chi Kwei-sen (1945)



請抗屬喝年酒
計桂森作（一九四五）

Inviting the families of anti-Jap
fighters to new year's party
by Chi Kwei-sen (1945)



“栽 樹”插圖三幅
王炳國作（一九四五）

Three illustrations of ''Trees Plantation'' by Wang Ping-kwo (1945)



評　線
郭　均 作（一九四五）

To examine the threads
by Kwo Chun (1945)



學習文化（套色年畫）
戚單作（一九四五）

Learning the culture
by Chi Tan (1945)



28244